

<<伊甸园>>

图书基本信息

书名：<<伊甸园>>

13位ISBN编号：9787532747870

10位ISBN编号：7532747875

出版时间：2009-08

出版时间：上海译文出版社

作者：[美]海明威

页数：306

译者：吴劳

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<伊甸园>>

内容概要

美国青年作家戴维在20年代中和妻子凯瑟琳从马黎到法国南部地中海海滨蜜月，沉醉在浪漫的性爱生活中。

戴维想继续写作。

妻子却只想及时行乐，找发型师把头发较短，甚至在结识外国姑娘玛丽塔后，怂恿夫丈爱她，三人投入了危险的性爱游戏中。

但“好景”不长，因玛丽塔支持戴维写作，凯瑟琳由妨生恨，所他的手稿付之一炬后留信出走。

戴维在玛丽塔的呵护下，文思泉涌，把最喜爱的一个短篇一字不错地重写出来，又回到了“伊甸园”中。

这是海明威1961年自杀后出版的遗作，虽然写于晚年身体日渐衰退的时期，但全书焕发着如火如荼的生命力与爱情，是一部难得的青春小说。

<<伊甸园>>

作者简介

作者：(美国)海明威 译者：吴劳欧内斯特·海明威(1899—1961)，美国最杰出的作家之一，1954年诺贝尔文学奖获得者。

“海明威小说”中既有“迷惘的一代”的代表作《太阳照常升起》，反法西斯作品《丧钟为谁而鸣》，塑造了不朽的“硬汉”形象并因此而获得诺贝尔文学奖的《老人与海》，也有出版六十年后才得到评家赏识的《春潮》，这些作品每一部都称得上经典，反映了海明威在小说创作上的艺术风格和杰出成就，是美国文学乃至世界文学的一份宝贵财产。

<<伊甸园>>

章节摘录

他们当初住在王家水道港，那家旅馆坐落在一条从死水城城墙朝南直通海洋的运河边。他们可以隔着低洼的卡马尔格平原望见死水城的那些塔楼，几乎每天的某一时间，他们骑自行车顺着运河边的白色道路上那边去。

每逢傍晚和早上的涨潮时分，会有海鲈进入运河，他们就能看到鲑鱼拚命蹦跳，免得被鲈鱼吃掉，还看到鲈鱼袭击时水面激起了波浪。

有道防波堤朝外伸进喜人的蓝海，他们在防波堤上钓鱼，在海滩边游水，每天帮渔夫们把网到鱼儿的长长的渔网拖上有坡度的长长海滩。

他们在街角面海的咖啡馆里喝开胃酒，观看远处狮子湾中捕鲑鱼的渔船的风帆。

这是暮春时分，鲑鱼正在洄游，该港的渔民忙得厉害。

这是个令人愉快的友好的镇子，这对年轻夫妇喜欢那家旅馆，那儿楼上有四间屋子，楼下有个餐厅和两张台球桌朝着运河和灯塔。

他们住的那间屋子看来就像凡·高画中在阿尔的那一间，不同的是这儿有张双人床和两个大窗户，你可以越过河水和沼泽和海滨草场一直望到白色的巴拉伐斯镇和它那明亮的海滩。

他们吃得挺不错，但老是觉得饿。

他们饿得想赶紧吃早饭，那是在咖啡馆吃的，点的是奶油鸡蛋卷，牛奶咖啡和鸡蛋，还有他们要的那种蜜饯和煮熟到什么程度的鸡蛋都很刺激食欲。

他们老是饿得想赶紧吃早饭，弄得这姑娘往往会头痛，直到咖啡端上来。

咖啡可总是能驱散头痛。

她喝咖啡不搁糖，小伙子想该记住这一点。

这天早晨吃奶油鸡蛋卷和草莓蜜饯，鸡蛋是煮的，他们在蛋盅中把蛋拌和，撒一些细盐，磨一点胡椒面在上面，那一小块黄油也融化了。

鸡蛋又大又新鲜，姑娘的煮的时间没有小伙子的长。

他很容易记住了这一点，对自己的煮鸡蛋感到满意，用小匙把它划成小方块，只有朝下淌的黄油使它滋润，在这清新的大清早他吃着这嫩蛋和辣嘴的粗磨胡椒面和热咖啡和那碗加牛奶的菊苣咖啡。

渔船都出海到了远方。

它们随着初起的微风，在黑暗中驶出，小伙子和姑娘醒过来，听到船声，跟着在床上的单被下蜷在一起，又睡着了。

他们在外边天光已经很亮、室内还很阴暗时，在半睡半醒中做爱，然后并肩躺着，感到愉快而疲乏，然后又做了一次爱。

事后觉得饿得慌，竟以为会活不到吃早饭的时候，可眼下他们正在咖啡馆里吃着，观看着大海和风帆，又是新的一天了。

“你在想什么？”

“姑娘问。”

“没什么。”

“你总该想些什么啊。”

“我只在感受。”

“怎么样？”

“愉快。”

“我可饿透了，”她说。

“你看这是正常的吗？”

你做了爱总会觉得这样饿吗？

“要你爱对方才会这样。”

“哦，这方面你懂得真多，”她说。

“不。”

“我不管。”

<<伊甸园>>

我喜欢这样，我们不必为什么事操心，对吗？

“什么事也不必。

“你看我们该干些什么？

“我说不上，”他说。

“你看呢？

“我根本无所谓。

要是你想去钓鱼，我可以写封信，也许写两封，然后我们可以在午饭前去游水。

“弄得肚子饿？

“别提了。

我已经觉得饿了，可我们还没吃完早饭。

“我们可以想想午饭吃些什么。

“那么午饭后呢？

“我们像乖孩子般睡个午觉。

“这倒是个全新的主意，”她说。

“为什么我们从没想到过？

“我有这种心血来潮的本领，”他说。

“我是创造型的人。

“我可是破坏型的，”她说。

“我要把你毁了。

人家会在那房间外的屋墙上安上一块铜牌。

我要在夜里醒过来，对你干下些你从没听说过或者想象过的事儿。

我昨夜就想干来着，可是太困了。

“你太困了，就害不了人啦。

“别麻痹自己，产生任何虚假的安全感。

亲人儿啊，让时间快快过去，午饭时分就来吧。

他们身穿条纹渔民衫和从那家卖航海用品的铺子里买来的短裤，坐在那儿，皮肤晒得非常黑，头发被阳光和海水弄得一缕深一缕淡，褪了色。

人们在没听他们说已经结了婚以前，大都会当他们是兄妹。

有些人不相信他们是夫妻，这使姑娘高兴死了。

在那些年头，只有极少数人曾在夏季到地中海边来避暑，除了从尼姆来的少数人外，谁也不来王家水道港。

这里没有赌场，没有游艺表演，除了在最热的那几个月中有人来这里游水外，旅馆里没有客人。

当时人们还不穿渔民衫，这个跟他结了婚的姑娘是他见过的第一个穿渔民衫的姑娘。

她为他们俩买来了衬衫，然后在他们旅馆房间的脸盆里洗涤，把上的浆洗掉。

衬衫原来很硬，做得经久耐穿，但洗涤过后料子变软了，如今已穿旧，变得相当软，所以他这会对她看时，看见她的乳房顶起了这穿旧的料子，显得挺美。

在村子那一带地方，没人穿短裤，因此他们俩骑自行车时，姑娘不能穿。

然而在村子里就没关系，因为老百姓非常友好，只有当地的神父不赞成。

但姑娘在星期天穿了一条裙子和一件长袖开司米毛衣，用头巾包住了头发去做弥撒，小伙子跟男人们一起站在教堂后部。

他们捐献了二十法郎，这在当时值不止一美元，因为神父亲自收取捐献，他们对教会的态度就此为人知晓，在村子里穿短裤的行为就被看作是外国人的怪癖，而不是企图冲击卡马尔格那一带各港口的道德风尚了。

他们穿短裤的时候，神父不跟他们说话，但也并不指责他们，等他们在傍晚穿着长裤，三人就朝彼此鞠躬致意了。

“我要上楼去写信了，”姑娘说，站起身来，对招待笑笑就走出咖啡馆。

这小伙子名叫戴维·伯恩，他把招待叫到面前，付了账，招待问，“先生要去钓鱼？

<<伊甸园>>

” “我想是吧。

潮水怎么样？

” “这阵潮水好得很，”招待说。

“我有些鱼饵，你可要吧。

” “我可以在路上弄到一些。

” “不。

用我的吧。

那是沙蚕，有的是呢。

” “你走得开吗？

” “我正在当班。

不过也许能离开，去看你钓鱼。

你带了钓具？

” “在旅馆里。

” “弯过来拿沙蚕吧。

”到了旅馆，小伙子本想上楼到房里去找那姑娘，但却到柜台后面挂房间钥匙的地方找出那多节的竹制长钓竿和放钓具的篮子，回到亮光光的路上，一直走到咖啡馆，然后出来走上阳光刺眼的防波堤。阳光热辣辣的，但刚吹起了微风，潮水刚开始下退。

他想，但愿带了根抛竿和匙状假饵来，这样就可以把钓钩抛过运河中的水流，从岩石上落到另一边的水里，结果他却在长竿上安上软木和羽毛管做的浮子，让一条沙蚕在一个他自以为也许有鱼在觅食的水域缓缓地浮动着。

他钓了一会儿，运气不好，就观看外面蓝色海面上来回行驶的捕鲭船只，还有高空的云朵投在水面上的阴影。

后来，他的浮子猛地下沉，钓丝紧绷着朝下斜去，他用力抵消一条鱼的拉力，把钓竿抬起，鱼坚强有力，乱蹦猛冲，使钓丝在水中嘶嘶作响。

他设法握得尽量松，那鱼不断地企图向大海游去，长竿被拉弯，钓丝和钓钩引线都快给绷断。

小伙子跟着那鱼在防波堤上朝前走，以便放松紧绷着的钓丝，但鱼还是不断地拖，因此随着它朝前冲，钓竿的四分之一被强拉入水中。

那招待从咖啡馆赶来了，情绪激动得很。

他在小伙子身边说，“拉住它。

拉住它。

拉得尽量地松。

它一定会累乏的。

别让它挣脱。

对它放松点。

放松。

放松。

”小伙子对它不能再放松了，除非随着鱼跨下水去，但这样做行不通，因为这运河很深。

但愿我只消随着它在堤上朝前走就行，他想。

可是他们已经到了防波堤的尽头处。

这时钓竿有一半以上浸在水里了。

“只要松松地拉住它就行，”招待恳求他。

“这导线很坚固。

”鱼钻进深水，游开去，弯弯曲曲地朝前游，那长竹竿被它的重量和它飞速猛冲的劲头弄弯了。

然后它拍水冒到水面上，然后又下去了，小伙子发觉尽管这鱼依然坚强有力，那可悲的狠劲却减弱了，眼下它可以给拖着绕过防波堤的尽头处，拖进运河。

“只要放松就成”，招待说。

“啊，快放松。

<<伊甸园>>

我们大家都得放松。

”又有两次，鱼奋力朝大海游去，而小伙子两次都把它拖回来，如今正轻轻地拖着它顺着防波堤朝咖啡馆走去。

“它怎么啦？”

”招待问。

“它没问题，不过我们已经把它制服了。

”“别说出来，”招待说。

“别说出来。

我们必须把它拖垮。

把它拖垮。

把它拖垮。

”“它把我的胳膊拖垮了，”小伙子说。

“要我来拉吗？”

”招待满怀希望地问。

“不，我的天。

”“别着急，别着急，别着急。

放松，放松，放松，”招待说。

小伙子把鱼引得经过咖啡馆露台的前面，进入运河。

它贴近了水面在游，依旧坚强有力，小伙子心想，不知他可得把这鱼顺着运河穿过全城一路拖。

这时已来了不少人，大家走过旅馆时，姑娘从窗口看见了，叫道，“啊，这鱼多了不起！”

等等我！

等等我！

”她从楼上清楚地看到了鱼，看到它有多长，在水中闪着亮，她丈夫拿着几乎弯成对折的钓竿。

有一群人跟在后边。

等她下到运河边，奔着赶上人群，他们都站住了。

招待正站在运河边的水中，她丈夫正把鱼慢慢地引向河岸，那里长着一丛杂草。

鱼这时在水面上游了，招待弯下身去，两手从两边合拢，两根拇指插进它的两鳃，把鱼提带着它登上河岸。

这鱼很沉，招待把它高举在自己胸前，鱼头顶着他的下巴，鱼尾拍打着他的两条大腿。

有几个人正在拍打小伙子的背脊，伸出胳膊搂住他，还有个从鱼市场来的妇女吻了他。

跟着，姑娘搂住了他，亲他，他说，“你刚才看见它了？”

”于是大家都跑过去看，鱼给摊在路边，像鲑鱼般呈银色，背上闪出钢枪枪身的深蓝色。

它是条漂亮的体格优美的鱼，长着双灵活的大眼睛，正缓慢而断续地喘着气。

<<伊甸园>>

编辑推荐

《伊甸园》为海明威小说之一。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>